

COMPTES ANNUELS 2017

DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DE SAUVETAGE SSS PRÉSENTÉS SELON LES NORMES SWISS GAAP RPC 21

BÉNÉVOLE.

SPORTIVE.

ENGAGÉE.

WWW.SSS.CH



Vos nageurs sauveteurs

Société Suisse de Sauvetage SSS

Schellenrain 5, 6210 Sursee, Téléphone +41 41 925 88 72, Fax +41 41 925 88 79, info@sss.ch

Compte pour des dons 80-4390-5, IBAN CH28 0900 0000 8000 4390 5

Membre de la Croix-Rouge Suisse CRS

Inhalt

3



Bilan au 31 décembre	Page 4
Compte d'exploitation	Page 5
Tableau de financement	Page 6
Tableau de variation du capital	Page 7
Annexe aux comptes annuels	Page 8
Précisions relatives au bilan	Page 9
Précisions relatives au compte d'exploitation	Page 12
Autres explications	Page 14
Rapport de l'organe de révision PWC	Page 16
Compte d'exploitation 2017 par secteur d'activité	Page 17
Secteur Prévention	Page 18
Secteur Sauvetage	Page 19
Secteur Sport et promotion de la jeunesse	Page 20
Secteur Formation	Page 21
Secteur Marketing et communication	Page 22
Secteur Gestion de l'association	Page 23

Bilan au 31 décembre

4



EN CHF	ANNEXE	2016	2017
ACTIF			
Liquidités	1	530'789	755'460
Titres	2	662'151	373'164
Créances résultant de livraisons et de prestations	3	66'914	113'333
Autres créances	4	75'769	45'225
Stocks		251'556	154'785
Comptes de régularisation actif	5	122'014	48'777
Actif circulant		1'709'193	1'490'745
Immobilisations corporelles	6	129'986	106'766
Actifs incorporels	7	318'252	400'629
Actif immobilisé		448'238	507'395
ACTIF		2'157'431	1'998'140
PASSIF			
Dettes résultant de livraisons et de prestations	8	61'059	71'702
Autres dettes à court terme	9	59'369	87'651
Comptes de régularisation passif		12'800	12'448
Capitaux de tiers à court terme		133'228	171'802
Capital des fonds	10	265'742	423'486
Capital désigné		951'856	664'856
Capital libre		806'605	737'996
Capital de l'organisation	11	1'758'461	1'402'852
PASSIF		2'157'431	1'998'140

Compte d'exploitation

5

EN CHF	ANNEXE	2016	2017
PRODUIT			
Dons		669'433	603'335
Legs et successions		71'020	0
Formations et autres prestations de services	12	1'579'004	1'683'726
Contributions d'organisations à but non lucratif	13	889'923	754'556
Produit d'exploitation		3'209'380	3'041'617
CHARGES			
Appels aux dons	14	-238'893	-192'832
Projets et prestations de services	15	-1'385'581	-1'083'757
Personnel	16	-1'388'803	-1'495'600
Autres charges d'exploitation	17	-405'015	-342'332
«Amortissements sur immobilisations corporelles et valeurs immatérielles»		-27'413	-125'238
Total des charges d'exploitation		-3'445'706	-3'239'759
Résultat d'exploitation		-236'326	-198'142
Résultat financier	18	5'649	6'648
Résultat hors exploitation	19	9'150	-6'371
Résultat sans fonds		-221'527	-197'865
Dotation au capital des fonds	20	-612'453	-482'936
Affectation du capital des fonds	20	553'651	325'192
Résultat avant variation du capital de l'organisation		-280'329	-355'609
Dotation au capital de l'organisation	20	0	0
Affectation du capital de l'organisation	20	266'144	287'000
RÉSULTAT		-14'184	-68'609

Tableau de financement

6

Le tableau de financement complète le bilan et le compte d'exploitation en donnant des indications supplémentaires sur les processus d'investissement et de financement ainsi que sur l'évolution de la situation financière de la Société Suisse de Sauvetage SSS.

EN CHF	EXPLICATIONS LETTRE	2016	2017
Résultat sans fonds		-221'527	-197'865
Amortissements		27'413	125'238
Diminution/(augmentation) titres		175'729	288'987
Diminution/(augmentation) créances		10'653	-15'875
Diminution/(augmentation) stocks		26'274	96'771
Diminution/(augmentation) comptes de régularisation actif		122'111	73'237
(Diminution)/augmentation engagements		-250'668	38'925
(Diminution)/augmentation comptes de régularisation passif		-61'528	-352
Flux financiers provenant de l'activité d'exploitation		-171'543	409'066
Investissements en immobilisations corporelles meubles		-47'055	0
Investissements en immobilisations corporelles immeubles		0	-1'000
Investissements en actifs incorporels		-321'695	-183'395
Flux financiers provenant de l'activité d'investissement		-368'750	-184'395
Remboursement de dettes financières à court terme	a)	-163'300	0
Souscription de dettes financières à court terme		0	0
Flux financiers provenant de l'activité de financement		-163'300	0
Variations nettes du fonds des liquidités		-703'593	224'671
Liquidités au 1er janvier		1'234'382	530'789
Liquidités au 31 décembre		530'789	755'460
VARIATION DES LIQUIDITÉS		-703'593	224'671

a) Le projet «La SSS en tournée» a été annulé. Les ressources qui y étaient dédiées ont été remboursées au Fonds santé de la fondation Lindenhof. Voir également le calcul de variation du capital.

Tableau de variation du capital

7

Le tableau de variation du capital présente les dotations en moyens ressortissant au capital des fonds et au capital de l'organisation, leur utilisation et leur niveau. Le capital des fonds comprend les moyens à affectation déterminée pour des projets. Le capital de l'organisation regroupe les moyens relevant du financement propre, sans limitation d'utilisation par des tiers.

EN CHF	EXPLICATIONS LETTRE	EXISTANT INITIAL 01.01.2016	RENTRÉES	"TRANSFERTS INTERNES"	SORTIES	EXISTANT FINAL 31.12.2016
Fonds formation initiale et formation continue adaptées aux groupes cibles		32'490	114'628	0	-57'885	89'233
Fonds aquamap		15'156	0	0	-15'156	0
Fonds SSS on Tour	c)	163'300	0	-163'300	0	0
Fonds la sécurité aquatique fait son entrée à l'école		159'294	188'347	0	-267'816	79'825
Fonds l'eau et moi		0	43'000	0	-43'000	0
Fonds prévention des accidents pour les demandeurs d'asile		0	66'478	0	-66'478	0
Fonds centre national sportif et de formation		0	20'000	0	-3'317	16'683
Fonds Tocco		0	100'000	0	-20'000	80'000
Fonds CS 2016		0	80'000	0	-80'000	0
Fonds CSJ 2017		0	0	0	0	0
Fonds Sécurité natation et eau Lac		0	0	0	0	0
Fonds Formation des responsables jeunesse		0	0	0	0	0
Fonds IFRC Drowning Prevention		0	0	0	0	0
Fonds Application de la stratégie de la CRS 2020		0	0	0	0	0
Capital des fonds	a)	370'240	612'453	-163'300	-553'651	265'742
Marketing		200'000	0	0	-34'789	165'212
Relations publiques		154'000	0	0	0	154'000
Prévention		110'000	0	0	0	110'000
Formation		177'000	0	0	0	177'000
Finance		50'000	0	0	0	50'000
Organisation		527'000	0	0	-231'356	295'644
Capital constitué affecté	b)	1'218'000	0	0	-266'144	951'856
Capital libre		820'789	0	0	-14'184	806'605
CAPITAL DE L'ORGANISATION		2'038'789	0	0	-280'328	1'758'461

EN CHF	EXPLICATIONS LETTRE	EXISTANT INITIAL 01.01.2017	RENTRÉES	"TRANSFERTS INTERNES"	SORTIES	EXISTANT FINAL 01.01.2017
Fonds formation initiale et formation continue adaptées aux groupes cibles		89'233	36'750	0	-64'105	61'879
Fonds aquamap		0	0	0	0	0
Fonds SSS on Tour	c)	0	0	0	0	0
Fonds la sécurité aquatique fait son entrée à l'école		79'825	0	0	-63'555	16'270
Fonds l'eau et moi		0	3'686	0	-3'686	0
Fonds prévention des accidents pour les demandeurs d'asile		0	6'000	0	-6'000	0
Fonds centre national sportif et de formation		16'683	0	0	-4'200	12'483
Fonds Tocco		80'000	0	0	-20'000	60'000
Fonds CS 2016		0	0	0	0	0
Fonds CSJ 2017		0	22'600	0	-22'600	0
Fonds Sécurité natation et eau Lac		0	95'000	0	-22'147	72'853
Fonds Formation des responsables jeunesse		0	4'200	0	-4'200	0
Fonds IFRC Drowning Prevention		0	14'700	0	-14'700	0
Fonds Application de la stratégie de la CRS 2020		0	300'000	0	-100'000	200'000
Capital des fonds	a)	265'742	482'936	0	-325'192	423'486
Marketing		165'212	0	0	0	165'212
Relations publiques		154'000	0	0	0	154'000
Prévention		110'000	0	0	0	110'000
Prévention		177'000	0	0	0	177'000
Finance		50'000	0	0	0	50'000
Organisation		295'644	0	0	-287'000	8'644
Capital constitué affecté	b)	951'856	0	0	-287'000	664'856
Capital libre		806'605	0	0	-68'609	737'996
CAPITAL DE L'ORGANISATION		1'758'461	0	0	-355'609	1'402'852

a) Le capital des fonds désigne les moyens affectés des fondations proches de la Croix-Rouge Suisse pour des projets de la SSS.

b) Le capital constitué affecté désigne les moyens propres de la SSS, affectés par le comité central à une fin particulière.

c) Le projet «SS on Tour» a été interrompu. Les moyens relatifs liés à ce projet ont été remboursés au «fonds Santé» de la Fondation Lindenhof Berne (transfert interne de liquidités suivi du remboursement).

Annexe aux comptes annuels

8

PRINCIPES DE COMPTABILITÉ ET DE PRÉSENTATION DES COMPTES, BASES D'ÉVALUATION

Les comptes annuels de la Société Suisse de Sauvetage SSS sont présentés en conformité avec les recommandations relatives à la présentation des comptes Swiss GAAP RPC 21 et de la Fondation ZEW0, le droit suisse ainsi qu'avec les dispositions des Statuts de l'organisation.

Le présent document restitue une image fidèle, c'est-à-dire conforme aux conditions réelles, de la situation de la fortune, des finances et des résultats de l'association SSS. Les bases d'évaluation générales selon le cadre conceptuel des Swiss GAAP RPC s'appliquent en l'espèce.

Les comptes sont publiés en français, en allemand et en italien. En cas de divergences entre les langues, la version allemande fait foi.

A valeur de rapport d'activité le rapport annuel de la SSS.

PRINCIPES D'ÉVALUATION

Liquidités	Valeur nominale, monnaies étrangères selon cours fiscal au 31.12: 0.9746 USD (contre 1.0158 USD l'année précédente 2016) 1.1706 EUR (contre 1.0724 EUR l'année précédente 2016)						
Titres	Cours des titres conformément aux relevés de dépôt en fin d'année.						
Créances	Valeur nominale, déduction faite des correctifs de valeur nécessaires. Ce correctif de valeur intervient sur la base d'une évaluation individuelle et d'un correctif forfaitaire de l'ordre de 1 %. Créances de plus de 5 mois font l'objet d'un correctif de valeur 100 %.						
Stocks	Prix de revient ou prix du marché le plus bas. Les stocks se composent principalement des documents destinés aux participants et aux chefs de cours pour les cours de sauvetage sur l'eau ainsi que des appareils de sauvetage et de l'équipement de protection personnelle pour la distribution aux sections de la SSS.						
Placements financiers, participations	Coûts d'acquisition, déduction faite des correctifs de valeur requis.						
Immobilisations corporelles meubles, valeurs immatérielles	Coûts d'acquisition ou de production, déduction faite des correctifs de valeur cumulés, nécessaires du point de vue opérationnel. Les amortissements sont effectués de façon linéaire à partir des valeurs d'acquisition ou des coûts de production sur la durée d'utilisation estimée. La limite d'inscription à l'actif se situe à 500 CHF. La durée d'utilisation estimée des immobilisations corporelles et de valeurs immatérielles est la suivante: <table><tr><td>Mobilier, machines, véhicules</td><td>8 ans</td></tr><tr><td>Matériel informatique</td><td>4 ans</td></tr><tr><td>Logiciels</td><td>5 ans</td></tr></table>	Mobilier, machines, véhicules	8 ans	Matériel informatique	4 ans	Logiciels	5 ans
Mobilier, machines, véhicules	8 ans						
Matériel informatique	4 ans						
Logiciels	5 ans						
Immobilisations corporelles	Coûts d'acquisition ou de production, déduction faite des correctifs de valeur cumulés, nécessaires du point de vue opérationnel. Les amortissements sont effectués de façon linéaire à partir des valeurs d'acquisition ou des coûts de production sur la durée d'utilisation estimée. Les investissements et les rénovations ne sont inscrits à l'actif que s'ils prolongent la durée d'utilisation ou augmentent la valeur des immeubles. <table><tr><td>Immeubles</td><td>50 ans</td></tr><tr><td>Investissements/rénovations générant une plus-value</td><td>25 ans</td></tr></table>	Immeubles	50 ans	Investissements/rénovations générant une plus-value	25 ans		
Immeubles	50 ans						
Investissements/rénovations générant une plus-value	25 ans						
Engagements	Valeur nominale						
Organisations proches	<ul style="list-style-type: none">• Associations régionale SSS et sections (leurs membres inclus)• Fondation St- Christophe SSS• Croix-Rouge suisse CRS						

Précisions relatives au bilan

9

EN CHF	2016	2017
1 Liquidités		
Caisse	1'324	386
Poste	520'538	680'543
Banque	8'927	74'532
Total	530'789	755'460
2 Titres		
Obligations	445'736	240'994
Actions	171'241	100'832
Placements alternatifs	45'174	31'338
Total	662'151	373'164
3 Créances résultant de livraisons et de prestations		
Collectivités	8'664	7'511
Organisations proches	59'474	50'867
Tiers	5'400	63'740
Risque de ducroire	-6'624	-8'785
Total	66'914	113'333
4 Autre créances		
Avances (Projets)	55'794	44'792
Avoirs à l'égard des fondations de prévoyance en faveur du personnel	9'128	0
Autres	10'847	434
Total	75'769	45'225
5 Comptes de régularisation actif		
<i>Le compte de régularisation actif au 31.12. se compose comme suit :</i>		
Cotisation Swiss Olympic	30'000	0
Contribution financière de la Croix Rouge Suisse à la démonstration de sauvetage à Brunnen	26'105	0
Contribution financière de la Fédération suisse des piscines couvertes et de plein air VHF au projet «Sécurité dans l'eau pour les demandeurs d'asile»	16'740	0
Cotisation caisse de pension SSS Section Fricktal	0	12'664
Honoraire conseil Natation en fleuve Ville de Lucerne	0	10'725
Divers	49'169	25'388
Total	122'014	48'777

EN CHF	STOCKS 01.01.2016	ENTRÉES	SORTIES	STOCKS 31.12.16
6 Immobilisations corporelles				
Valeurs d'acquisition				
Immobilisations corporelles meubles	315'211	47'055	0	362'266
Immobilisations incorporelles opérationnelles	24'470	0	0	24'470
Total	339'681	47'055	0	386'736
Correctifs de valeurs cumulés				
Immobilisations corporelles meubles	-231'800	-22'992	0	-254'792
Immobilisations incorporelles opérationnelles	-979	-979	0	-1'958
Total	-232'779	-23'971	0	-256'750
Valeur nette comptable				
Immobilisations corporelles meubles	83'412			107'474
Immobilisations incorporelles opérationnelles	23'491			22'512
Total	106'903			129'986

EN CHF	STOCKS 01.01.2017	ENTRÉES	SORTIES	STOCKS 31.12.17
Valeurs d'acquisition				
Immobilisations corporelles meubles	362'266	1'000	0	363'266
Immobilisations incorporelles opérationnelles	24'470	0	0	24'470
Total	386'736	1'000	0	387'736
Correctifs de valeurs cumulés				
Immobilisations corporelles meubles	-254'792	-23'241	0	-278'033
Immobilisations incorporelles opérationnelles	-1'958	-979	0	-2'937
Total	-256'750	-24'220	0	-280'970
Valeur nette comptable				
Immobilisations corporelles meubles	107'474			85'233
Immobilisations incorporelles opérationnelles	22'512			21'533
Total	129'986			106'766

Les entrées pour les immobilisations corporelles et incorporelles sont principalement en relation avec la rénovation nécessaire du siège administratif (extension des postes de travail, nouvelle construction des archives).

EN CHF	STOCKS 01.01.2016	ENTRÉES	SORTIES	STOCKS 31.12.16
7 Actifs incorporels				
Valeurs d'acquisition				
Software	0	321'695	0	321'695
Total	0	321'695	0	321'695
Correctifs de valeurs cumulés				
Software	0	-3'443	0	-3'443
Total	0	-3'443	0	-3'443
Valeur nette comptable				
Software	0			318'252
Total	0			318'252

EN CHF	STOCKS 01.01.2017	ENTRÉES	SORTIES	STOCKS 31.12.17
Valeurs d'acquisition				
Software	321'695	183'395	0	505'090
Total	321'695	183'395	0	505'090
Correctifs de valeurs cumulés				
Software	-3'443	-101'018	0	-104'461
Total	-3'443	-101'018	0	-104'461
Valeur nette comptable				
Software	318'252			400'629
Total	318'252			400'629

L'entrée figurant aux actifs incorporels est due à l'introduction d'une nouvelle application pour l'administration des cours et le CRM. Le logiciel a été mis en service durant l'exercice 2017.

EN CHF	2016	2017
8 Dettes résultant des livraisons et prestations		
Communauté	0	18'783
Proches	6'723	13'548
Tiers	54'336	39'372
Total	61'059	71'702
9 Dettes à court terme		
Dettes vis-à-vis des organismes de prévention personnelle	0	0
Dettes vis-à-vis des assurances sociales, des tiers	8'246	0
Communauté	0	0
Proches	5'123	8'150
Provisions personnelles	46'000	79'501
Total	59'369	87'651

Les dettes à court terme vis-à-vis des proches comprennent le capital de la fondation non versé par rapport à la fondation Saint-Christophe ainsi que les doubles paiements entrants venant de sections (comme l'année précédente).

En raison du nombre nettement plus important d'heures supplémentaires effectuées au 31/12/2017, les provisions pour le personnel ont été augmentées d'autant.

EN CHF	2016	2017
Dettes vis-à-vis des organismes de prévention personnelle	0	0

10 Capital des fonds

Capital des fonds présente les moyens dédiés aux projets. Voir également le compte concernant les variations de capital.

11 Capital de l'organisation

Capital de l'organisation désigne les moyens provenant du financement propre, sans restriction de disponibilité par des tiers. Voir également le compte concernant les variations de capital.

Précisions relatives au compte d'exploitation

12

12 Produits des formations et des autres prestations de services

Produits des formations et des autres prestations de services comprend les produits provenant de l'activité des formations professionnelles et initiales, les contributions des participants pour les événements de SSS, les participations propres d'athlètes dans le sport de natation de sauvetage ainsi que les produits provenant de la boutique. La part des organisations proches (sections) se monte à CHF 1'102'303.70 (année précédente CHF 1'020'268.60).

EN CHF	2016	2017
13 Contributions d'œuvres d'entraide et d'organisations à but non lucratif		
Contributions des sections SSS/membres collectifs	27'400	29'486
Croix-Rouge suisse	220'070	219'760
Swiss Olympic	30'000	39'500
Autres œuvres d'entraide, organisations à but non lucratif	0	0
Dons affectés, œuvres d'entraide, organisations à but non lucratif	612'453	465'810
Total	889'923	754'556

14 Les charges d'appels aux dons

Les charges d'appels aux dons correspondent aux coûts induits par la gestion des adresses des donateurs, par l'emballage dans le cadre des mailings, les charges de conseil ainsi que par les mesures de suivi.

15 Charges de projets et prestations de services

Charges de projets et prestations de services correspondent aux coûts induits directement pour les projets et prestations de service dans les domaines Formation, Sauvetage, Prévention et Sport.

	EXPLICATIONS LETTRE	2016	2017
16 Personnel/organes			
Collaborateurs au 31.12.		Effectif	Effectif
Équivalents temps plein	1)	14,5	15,3
Nombre de collaboratrices et collaborateurs avec poste fixe	1)	23	23
Charges de personnel		CHF	CHF
Salaires		1'137'131	1'235'186
Prestations sociales		152'697	178'347
Recrutement de personnel		840	0
Formation et perfectionnement		23'535	4'883
Frais de voyage et de représentation (Salariés)		33'122	22'789
Collaborateurs occasionnels/civiliste	2)	34'153	43'364
Autres charges de personnel		7'326	11'030
Total		1'388'803	1'495'600
Indemnités au comité central		0	0
Remboursement des frais au comité central		15'548	11'520
Indemnités à la Direction	3)	372'573	370'816

1) Parmi les employés avec un salaire horaire: 3 coordinateurs régionaux pour la campagne «L'eau et moi» et 1 spécialiste Service de sécurité. En raison de la demande, en 2017, cette dernière a effectué beaucoup plus de conseils en sécurité pour les communes et les entreprises. En outre, le nombre de collaborateurs au 31.12.2017 comprend une apprentie formation de base KV (stage d'un an).

2) Depuis le 01/01/2016, les responsables de cours, entraîneurs, etc. agissent en tant que collaborateurs occasionnels pour le compte de la SSS (16 personnes en 2017). Les années précédentes, ces dépenses étaient affectées aux charges de projet.

3) Depuis le 01/01/2016, les responsables de cours, entraîneurs, etc. agissent en tant que collaborateurs occasionnels pour le compte de la SSS (16 personnes en 2017). Les années précédentes, ces dépenses étaient affectées aux charges de projet.

17 Les autres charges d'exploitation

Les autres charges d'exploitation comprennent notamment les loyers, l'entretien de l'infrastructure (immu-
bles, informatique et autres immobilisations corporelles), l'administration, la communication, le port, les
assurances et les imprimés.

EN CHF	2016	2017
Autres charges d'exploitation, tiers	385'492	328'457
Autres charges d'exploitation, organisations proches	19'523	13'876
Total	405'015	342'332

18 Résultat financier

Charges financières

Titres (taxes, correctifs de cours et d'évaluation)	- 10'650	- 9'569
Frais de comptes, taxes, intérêts	- 11'143	- 9'589
Total	- 21'793	- 19'158

Produits financiers

Titres (intérêts, dividendes)	9'803	5'875
Titres (gains de cours et d'évaluation)	19'302	21'301
Monnaies étrangères	- 1'663	- 1'370
Total	27'442	25'806

Total

5'649

6'648

19 Le résultat hors exploitation

Le résultat hors exploitation reflète le résultat de secteurs qui ne sont pas en rapport direct avec les activités
de la SSS. En outre, les charges ne concernant pas la période ont été corrigées. Le tableau suivant montre
les positions essentielles:

EN CHF	2016	2017
Mailing 2/16 Schellenberg Druck	0	-13'105
Cotisations CP SSS Section Fricktal	0	12'664
Autres produits différents de l'entreprise	9'150	-5'930
Total	9'150	-6'371

20 Les dotations aux/affectations du capital des fonds/capital de l'organisation

Les dotations aux/affectations du capital des fonds/capital de l'organisation rendent compte des variations
des fonds et des moyens destinés au financement de projets opérationnels à la fin de l'année. Le tableau de
variation du capital fournit des informations détaillées à cet égard.

Autres explications

14

21 Charges d'exploitation

La présentation de la structure des coûts de la SSS se fonde sur la méthode de calcul des frais administratifs définie par la Fondation ZEW.

Les frais de projet et charges de prestations regroupent toutes les dépenses directement liées à la réalisation des objectifs statutaires de la SSS. Il faut faire remarquer que la charge pour le travail de la fédération ne figure pas dans les charges de projets et de prestations de services, mais dans les charges administratives. Par rapport à l'année précédente, les dépenses matérielles sont moins importantes particulièrement en raison de la clôture du projet lors de l'élaboration/l'introduction des moyens d'apprentissage en relation avec le plan d'études 21. À l'inverse, l'introduction du nouveau logiciel d'administration des cours «Tocco» a occasionné des dépenses de personnel plus élevées.

Les frais de collecte de fonds représentent les coûts inhérents à toutes les activités déployées par la SSS en matière de gestion d'adresses, de mailings et de gestion des donateurs occasionnels et réguliers. En 2017, il a été renoncé d'effectuer une nouvelle campagne de marketing téléphonique. La dépense en personnel pour la levée de fonds a été enregistrée en 2017 conformément à la nouvelle méthode ZEW. On a ajouté particulièrement aussi les dépenses de personnel qui accompagnent l'acquisition de moyens (p. ex. saisir et gérer les données des donateurs et mécènes).

Les frais administratifs regroupent les dépenses qui contribuent de manière indirecte à la fourniture, à la bonne exécution des objectifs par la SSS et dont les partenaires de projet et les groupes cibles n'en n'ont pas automatiquement connaissance. Ils garantissent le bon fonctionnement de la SSS. Les dépenses administratives ont diminué par rapport à l'année passée. En agissant avec précaution leur part dans les charges d'exploitation a même reculé nous espérons réduire davantage ces dépenses. Une partie de la réduction de la charge administrative est due en outre à une affectation des comptes ou répartition des coûts plus précise.

EN CHF	2016	%	2017	%
Frais de projet et charges de prestations				
Dépenses de matériel	706'831		622'119	
Charges de personnel	994'383		1'100'497	
Dépenses de voyage, de nourriture et d'hébergement	211'646		192'035	
Autres charges d'exploitation	467'104		269'603	
Amortissements	6'814		104'389	
Total	2'386'778	69,3%	2'288'644	70.6%
Frais des collectes de fonds				
Dépenses de matériel	179'453		128'605	
Charges de personnel	49'997		134'123	
Frais de voyage et de représentation	59'440		64'228	
Amortissements	-		-	
Total	288'890	8,4%	326'956	10.1%
Frais administratifs				
Dépenses de matériel	254'534		243'425	
Charges de personnel	344'423		260'979	
Dépenses de voyage, de nourriture et d'hébergement	22'055		17'356	
Autres charges d'exploitation	128'426		81'551	
Amortissements	20'600		20'849	
Total	770'038	22,3%	624'160	19.3%
Total charges d'exploitation	3'445'706	100,0%	3'239'759	100.0%

La dépense de personnel

La dépense de personnel a été affectée à la structure des coûts en raison d'une estimation (se basant sur la saisie du temps de travail et les descriptions des fonctions). En ce concerne la dépense de personnel pour la levée de fonds, on a aussi pris en compte les activités qui accompagnent l'acquisition de moyens (p. ex. gestion des données des donateurs et mécènes).

Les charges de déplacement et de représentation

Les charges de déplacement et de représentation comprennent les charges correspondantes pour les collaborateurs bénévoles et rémunérés de la SSS (comme l'année précédente).

22 Transactions avec des personnes proches

Sont considérés comme «personnes proches» les membres du comité central et de la Direction ainsi que les organisations proches. Les Précisions relatives au bilan et au compte d'exploitation font état des transactions avec des organisations proches.

23 Obligations éventuelles

La SSS assume envers workfashion.com ag une garantie pour les éventuels arriérés de paiement pour les vêtements SSS commandés par les sections.

24 Contrat de location à long terme

Le contrat de location de la SSS pour les locaux professionnels à Schellenrain 5, 6210 Sursee est déterminé jusqu'au 31.12.2020. Il en résulte une dette de CHF 256'176 (net par an CHF 85'392).

25 Événements postérieurs à la date de clôture de l'exercice

Aucun événement notable postérieur à la date de clôture de l'exercice n'a été rapporté.

Rapport de l'organe de révision

16



Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à l'Assemblée générale des délégués de Société Suisse de Sauvetage SSS

Sursee

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau de flux de trésorerie, tableau de variation du capital et annexe (page 4 à 15)) de Société Suisse de Sauvetage SSS pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2017. Conformément aux dispositions de Swiss GAAP RPC 21, le rapport de performance n'est pas soumis au contrôle de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément à la Swiss GAAP RPC, à la loi suisse et aux statuts incombe à la Direction alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des procédures de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'association contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec les dispositions de Swiss GAAP RPC. En outre, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.

PricewaterhouseCoopers AG

A blue ink signature of Norbert Kühnis, written in a cursive style, next to a small red and white Swiss flag icon.

Norbert Kühnis
Expert-réviseur
Réviseur responsable

A blue ink signature of Flavio Zelger, written in a cursive style, next to a small red and white Swiss flag icon.

Flavio Zelger

Luzern, le 4 avril 2018

PricewaterhouseCoopers AG, Werftstrasse 3, Postfach, 6002 Luzern
Telefon: +41 58 792 62 00, Telefax: +41 58 792 62 10, www.pwc.ch

PricewaterhouseCoopers AG est membre d'un réseau mondial de sociétés juridiquement autonomes et indépendantes les unes des autres.

Compte d'exploitation 2017 par secteur d'activité

Le compte d'exploitation par secteur d'activités est établi pour la première fois dans le rapport annuel 2017. Aucun chiffre comparatif n'est disponible.

Prévention

18



EN CHF	2016	2017
PRÉVENTION		
Produits		
Dons	–	3'956
Héritages et legs	–	0
Livraisons et prestations	–	87'815
Prestations du service public	–	3'500
Sponsoring	–	50'000
Contributions organismes d'aide, organisations à but non lucratif	–	110'087
Total	–	255'358
Charges		
Appels aux dons	–	0
Livraisons et matériel	–	-110'479
Prestations	–	-59'308
Frais des volontaires	–	-76'441
Personnel	–	-205'971
Autres dépenses d'exploitation	–	-2'343
Amortissement des immobilisations corporelles et incorporelles	–	0
Total	–	-454'541
Résultat du secteur d'activité Prévention	–	-199'184

Le secteur d'activité **Prévention** comprend les programmes suivants:

Le programme «**La sécurité aquatique fait son entrée à l'école**» regroupe toutes les offres et activités de la SSS pour les écoles publiques et privées. Il s'agit de visite de jardins d'enfants, de documents pour le plan d'études 21 mais aussi de formations et formations continues spécifiques pour le personnel enseignant. En premier lieu, il s'agit de la prévention de comportement et de la transmission de compétences d'auto-sauvetage. L'année 2017 a été marquée par l'introduction de moyens d'apprentissage complets pour le plan d'études 21.

La signalisation des dangers ainsi que les délimitations des secteurs dangereux sont des éléments importants de la prévention contre la noyade. Les offres et activités de la SSS dans ces domaines sont regroupées dans le programme «**Des eaux sûres**». En font particulièrement partie la campagne sur les règles de baignade ainsi que le conseil aux propriétaires de lieux de baignade librement accessibles des eaux libres.

Le secteur d'activité Prévention comprend, en plus, la coopération active et la participation de la SSS Suisse dans des **campagnes de prévention sélectionnées au niveau local, régional ou spécifiques à des groupes ciblés**. Ainsi, par exemple, les activités pour éviter les accidents par noyade des migrant ou les campagnes «Aare you safe» (Berne) et «Acque Sicure» (Tessin).

Afin de pouvoir mettre en œuvre efficacement ces activités de la manière la plus efficace et efficiente, il faut un **travail de fond**. Nous devons comprendre pourquoi il se produit des accidents, où ils ont lieu, qui est concerné etc. Ici, la SSS travaille en étroite collaboration avec le bfu (Centre de conseil pour la prévention des accidents). Il faut souligner l'harmonisation des statistiques de noyades.

Il est également important de ne pas réinventer la roue: S'informer sur les activités d'autres organisation en Suisse et à l'étranger, échanger des savoirs et des connaissances et coordonner des activités et réfléchir en partenariat, tout ceci fait partie des exigences de la SSS. En plus de la collaboration déjà établie au niveau européen (ILS Europe), durant l'exercice 2017, la SSS s'est aussi activement engagé sur le World Congress on Drowning Prevention à Vancouver. Il faut également souligner la création de ce qu'on appelle le **Forum de la sécurité aquatique** – réalisée en commun avec le bfu.

Le financement des activités dans le secteur d'activité Prévention se fait principalement au moyen de dons, de levée de fonds de fondation et de partenariat économique. Le résultat négatif du secteur est couvert par les produits venant du secteur d'activité «Formation» dont le contenu est étroitement lié.

Sauvetage

19

EN CHF	2016	2017
SAUVETAGE		
Produits		
Dons	-	0
Héritages et legs	-	0
Livraisons et prestations	-	49'711
Prestations du domaine public	-	0
Sponsoring	-	0
Contributions organismes d'aide, organisations à but non lucratif	-	1'600
Total	-	51'311
Charges		
Appels aux dons	-	0
Livraison de matériel du projet	-	-3'674
Prestations du projet	-	0
Frais des volontaires	-	-924
Personnel	-	-66'039
Autres dépenses d'exploitation	-	-1'934
Amortissement des immobilisations corporelles et incorporelles	-	0
Total	-	-72'570
Résultat du secteur d'activité Sauvetage	-	-21'259

Les sections de la SSS sont les premiers fournisseurs de prestations aussi bien dans le domaine de la surveillance de la baignade, dans les services de sécurité que dans le sauvetage aquatique. La SSS Suisse est responsable du travail de base (représentation d'intérêts, examen et traitement des connaissances et des preuves, etc.), offre une formation spécifique et une formation continue aux volontaires des sections de la SSS, fournit des plates-formes pour l'échange des connaissances, supervise la ligne uniforme de vêtements d'intervention et conseille les sections sur diverses questions (assurances, affaires juridiques, etc.).

Durant l'exercice 2017, un cours de formation pour des «services de sécurité responsables» et des ateliers spécifiques ont été proposés lors du congrès de formation continue. En arrière-plan, la SSS a également plaidé en faveur d'une plus grande coordination dans le domaine du sauvetage aquatique et de l'aide d'urgence et des secours en cas de catastrophe en Suisse. Ceci en coopération avec la Croix Rouge Suisse.

Il y a eu une demande régulière de conseils et de mise en réseau des sections de la SSS sur les questions juridiques, sur les situations de crise et l'obtention de fonds pour les ressources (par ex. bateaux et autres véhicules).

Le financement dans le domaine du sauvetage est principalement assuré par des livraisons et des services (consultation pour des tiers). Le déficit est couvert par des dons directement affectés.

Sport et promotion de la jeunesse

20



EN CHF	2016	2017
SPORT ET PROMOTION DE LA JEUNESSE		
Produits		
Dons	–	1'248
Héritages et legs	–	0
Livraisons et prestations	–	142'068
Contributions personnelles des athlètes des cadres nationaux	–	28'759
Prestations du domaine public	–	1'440
Sponsoring	–	0
Contributions organismes d'aide, organisations à but non lucratif	–	64'860
Total	–	238'375
Charges		
Appels aux dons	–	0
Livraison de matériel du projet	–	-62'150
Prestations du projet	–	-134'700
Frais des volontaires	–	-41'400
Personnel	–	-98'879
Autres dépenses d'exploitation	–	-16'000
Amortissement des immobilisations corporelles et incorporelles	–	-6'814
Total	–	-359'943
Résultat du secteur d'activité Sport et promotion de la jeunesse	–	-121'568

En tant qu'association professionnelle de sauvetage, la SSS est responsable des compétitions, des mesures dans les sports populaires, de l'entraînement et de la formation continue des juges et des entraîneurs de compétition et de l'alimentation des compétitions internationales (championnats du monde et d'Europe). La SSS peut compter sur le soutien financier et la coopération du Swiss Olympic et de l'Office fédéral du sport (en particulier J+S). D'autres ressources financières pour le domaine de la performance sportive sont les contributions personnelles des athlètes (femmes et hommes) des cadres nationaux. Dans le domaine de la formation des formateurs de jeunes (qui ne fait pas partie de la formation des formateurs J+S), la SSS peut également compter sur le soutien financier de l'Office fédéral des assurances sociales. La CRS soutient également des mesures visant à promouvoir la participation active des jeunes dans le domaine du sauvetage aquatique.

Dans le domaine du sport et du promotion de la jeunesse, l'année 2017 a été marquée en particulier par la tenue du Championnat suisse de relais jeunesse à Tenero. En l'absence d'une section exécutante, la SSS Suisse a organisé l'événement de A à Z, ce qui a eu un impact direct sur les ventes dans le secteur du sport. Grâce à des efforts exceptionnels dans l'obtention de fonds (fondations) et à l'introduction d'un droit d'entrée (en plus du prix fixe du billet pour la section exécutante), au moins les coûts matériels ont pu être couverts par une large majorité. Il n'en va pas de même pour les frais de personnel.

L'objectif est que la division Sport & promotion de la jeunesse soit financièrement autosuffisante à moyen terme.

Formation

21

EN CHF	2016	2017
FORMATION		
Produits		
Dons	-	30
Héritages et legs	-	0
Livraisons et prestations	-	1'147'491
Prestations du domaine public	-	0
Sponsoring	-	0
Contributions organismes d'aide, organisations à but non lucratif	-	84'105
Total	-	1'231'626
Charges		
Appels aux dons	-	0
Livraison de matériel du projet	-	-75'670
Prestations du projet	-	-139'586
Frais des volontaires	-	-8'963
Personnel	-	-540'484
Autres dépenses d'exploitation	-	-238
Amortissement des immobilisations corporelles et incorporelles	-	-97'576
Total	-	-862'516
Résultat du secteur d'activité Formation	-	369'110

La SSS soutient le système de formation et de perfectionnement le plus complet dans les domaines de la prévention des noyades et du sauvetage aquatique en Suisse. La SSS enregistre environ 35'000 participations aux modules par an.

Alors que les modules sont proposés à l'avance par les sections SSS, les organisateurs de cours indépendants et les membres collectifs, SSS Suisse est responsable de la conception du contenu des modules et de l'ensemble du système. Cela comprend, entre autres, le développement du contenu, la conception et le soutien de la formation des cadres, la fourniture de matériel didactique et la coordination avec les groupes de parties prenantes centrales. Outre les quelque 160 organisateurs de cours, il s'agit de diverses organisations nationales et autorités cantonales. Au total, la SSS est en contact direct avec environ 300 partenaires individuels en Suisse dans le domaine de la formation.

La SSS gère également une base de données nationale pour le traitement administratif des cours et l'administration des diplômes (Brevets). Dans ce contexte, la SSS enregistre plus de 100 contacts directs quotidiens par e-mail ou par téléphone avec les responsables de cours, les formateurs, les participants aux cours ou les personnes intéressées.

D'un point de vue financier, l'année 2017 dans le domaine de la formation a été marquée par le projet «Target group-oriented training and further education» et le développement d'une nouvelle application d'entreprise (base de données nationale et administration des cours).

La formation et la formation continue sont un pilier important expliquant le faible taux de noyade en Suisse. L'objectif de la SSS est de former le plus grand nombre de personnes à se comporter correctement dans, autour et sur l'eau. Par conséquent, les frais de module devraient être maintenus aussi bas que possible. A long terme, le conseil d'administration de la SSS a défini un excédent de profit de 25% comme limite supérieure pour le résultat d'exploitation dans le domaine de la formation. Cet excédent est utilisé d'avance pour couvrir les dépenses dans le domaine de la prévention. Compte tenu des frais généraux encourus dans les domaines de services "Marketing et Communication" (dépenses pour les services de communication qui ne peuvent être imputées directement) et "Service" (location de bureaux, frais d'impression, mobilier, etc.), cet objectif sera atteint en 2017. La part des frais généraux allouée à la «formation» s'élève à CHF 84'898 (24,8% des «autres charges d'exploitation» figurant dans les comptes d'exploitation).

Marketing et communication

22



EN CHF	2016	2017
MARKETING ET COMMUNICATION		
Produits		
Dons	-	598'101
Héritages et legs	-	0
Livraisons et prestations	-	2'114
Prestations du domaine public	-	0
Sponsoring	-	50'000
Contributions organismes d'aide, organisations à but non lucratif	-	0
Total	-	650'215
Charges		
Appels aux dons	-	-192'833
Livraison de matériel du projet	-	-51'821
Prestations du projet	-	-75'115
Frais des volontaires	-	-2'761
Personnel	-	-345'778
Autres dépenses d'exploitation	-	-20'738
Amortissement des immobilisations corporelles et incorporelles	-	-4'321
Total	-	-693'366
Résultat du secteur d'activité Marketing et Communication	-	-43'151

La SSS est synonyme de communication ouverte, transparente et opportune avec le public, les donateurs, les partenaires et leurs membres ainsi que les nombreux bénévoles. Le secteur Marketing et Communication assure la communication interne et externe sur les objectifs, les offres et les services de la SSS et encourage la coordination de la communication au sein de la Société suisse de sauvetage et de la Croix-Rouge suisse.

Le secteur du marketing et des communications est également responsable de la collecte de fonds. Cela comprend la collecte de fonds publics, la collecte de fonds de fondations, le marketing des légataires et les partenariats d'affaires. Le bénéfice non affecté figurant dans les comptes d'exploitation du secteur Marketing et communications sert, entre autres, à financer les dépenses supplémentaires des secteurs de services d'exploitation. Les subventions affectées à des fins particulières sont directement affectées aux comptes d'exploitation du secteur de service concerné.

Le secteur Marketing et Communication fournit également des services aux sections et aux régions de la SSS dans les domaines de la collecte de fonds, du marketing, des communications, des graphiques et du design.

Gestion de l'association

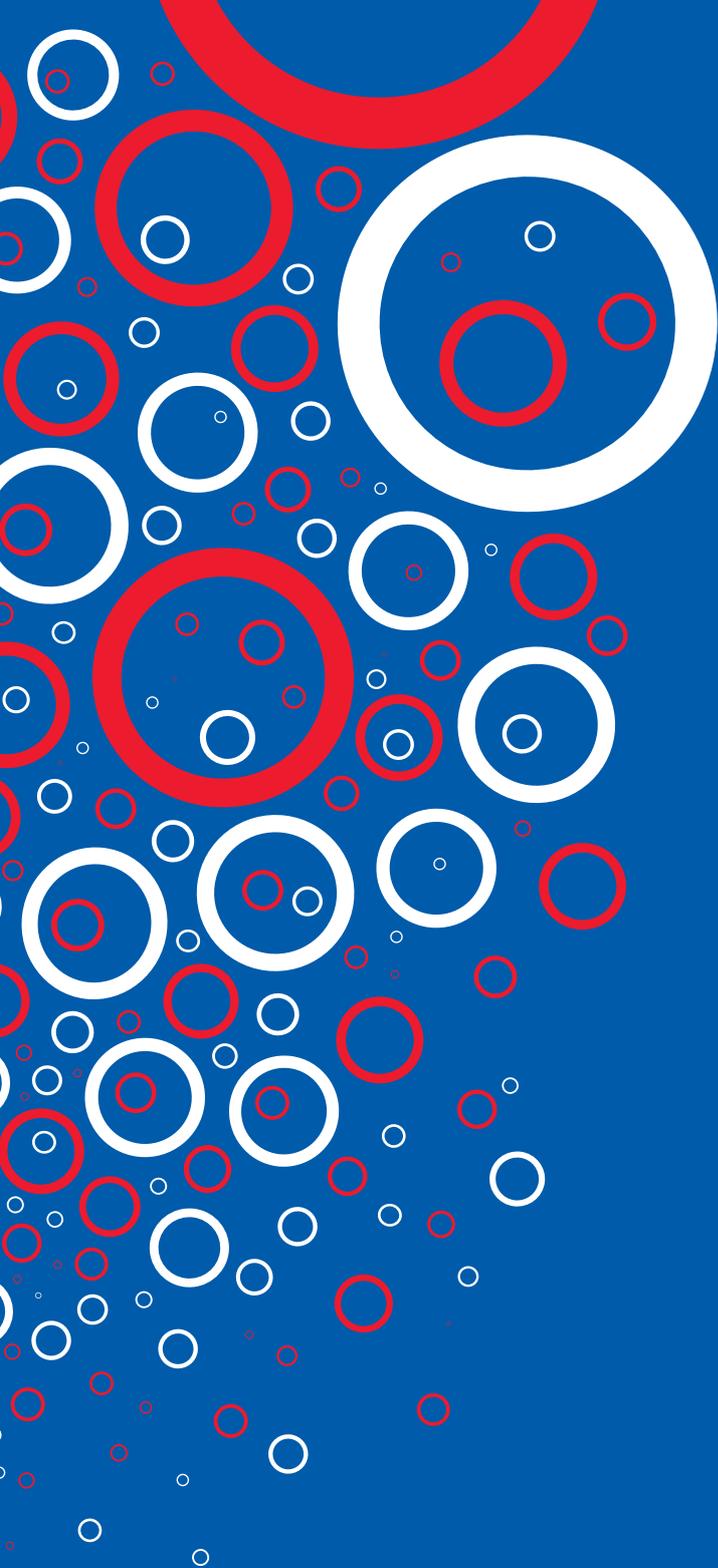
23

EN CHF	2016	2017
GESTION DE L'ASSOCIATION		
Produits		
Dons	-	0
Héritages et legs	-	0
Livraisons et prestations	-	120'828
Prestations du domaine public	-	0
Contributions organismes d'aide, organisations à but non lucratif	-	336'160
Total	-	456'988
Charges		
Appels aux dons	-	0
Livraison de matériel du projet	-	-205'246
Prestations du projet	-	-20'861
Frais des volontaires	-	-14'660
Personnel	-	-238'449
Autres dépenses d'exploitation	-	-301'079
Amortissement des immobilisations corporelles et incorporelles	-	-16'527
Total	-	-796'823
Résultat du secteur d'activité Gestion de l'association	-	-339'835

Les finances et la comptabilité, les ressources humaines et l'informatique de la SSS sont représentées dans le secteur d'activité de la gestion de l'association - à moins que ces services ne puissent être affectés directement à un autre secteur d'activité. Il en va de même pour les autres dépenses qui ne peuvent pas être clairement réparties (affranchissement, frais de copie, frais d'espace, etc.).

De plus, le secteur d'activité de la gestion de l'association regroupe toutes les dépenses pour les activités générales de l'association: Il s'agit des activités de gestion stratégique et opérationnelle du conseil d'administration et du comité exécutif ainsi que des autres organes de la SSS (assemblée des délégués et comité d'audit), des événements tels que le congrès/la journée annuel(le) de formation continue ou divers services consultatifs pour les sections et les régions (conseils et soutien juridiques, conseils généraux de gestion de l'association, médiation dans les conflits, gestion de crise, etc).

Ces dépenses sont en partie couvertes par les cotisations des membres (CHF 27'800.-), les revenus des marchandises (CHF 93'500.-) et les contributions substantielles de la Croix-Rouge Suisse CRS.



Société Suisse de Sauvetage SSS

Schellenrain 5 • 6210 Sursee • Téléphone +41 41 925 88 72 • Fax +41 41 925 88 79 • info@sss.ch

Compte pour des dons 80-4390-5 • IBAN CH28 0900 0000 8000 4390 5

Membre de la Croix-Rouge Suisse CRS